



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs!

Faites venir la liste de prix circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, bûches, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Achigan, Comté L'As-somption, P. Qué. 1043-j.n.o.-13m.

CHASSEURS

Voulez-vous connaître comment faire une trappe pour capturer le vison sans le blesser; comment la placer, où et pourquoi. Demandez détails à W. A. HADLEY, Stanstead, Qué. 1030-12fs-17jt.

FERRE A VENDRE

Ferme de 230 acres dont 75 en culture, comprenant aussi bûches, avec ou sans roulet, située à Boucher Office à 134 mile de la ville d'Edmundston; cause de vente, mauvaise santé. Prix modéré et conditions de paiement faciles. S'adresser à ALPHÉE LA-COMBE, Boucher Office, N. B. 1043-j.n.o. 7a.

CORDONNIERS!

On demande 2 bons cordonniers d'expérience pour emploi immédiat. S'adresser à SAM CARROL, Edmundston, N. B. 1066-2fs-4s.

A VENDRE

Maison de 8 appartements située sur la 38e avenue, avec lot de 50x97 pds. à vendre à bon marché. S'adresser à Jos. BLANCHARD, Edmundston, N. B. 1065-2fs-4s.

PERDU

Kodak Browning 2a perdu entre St-Léonard et Edmundston. Prière de remettre au Bureau du "Madawaska" et recevoir récompense. 1071-1f-11s.

TERRE A VENDRE

Le 1er octobre, terre de 4 lots, 7 1/2 arpents de large sur un mille de long, 28 arpents faits à la charrue, avec grange, située sur le premier rang des concessions, voisin de Aimé Lavoie. A trois milles de l'église d'Edmundston et de St-Basile. S'adresser à Xavier CLAVETTE, St-Basile, N. B. 1073-3fs-11s.



NOTICE OF SALE

To Noel F. Goudreau, of the Parish of St. André in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Nancy Goudreau, his wife, their heirs, executors, administrators and assigns, and to all others whom it doth or may in any wise concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that there will be sold at public auction in front of the Law Office of John M. Keefe, at the Town of Grand Falls in the County of Victoria and Province of New Brunswick, on Friday, the twelfth day of September, A.D. 1930, at the hour of two o'clock in the afternoon, all that lot of land situated in the Parish of St. André in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows, to-wit: "Beginning at a post standing on the eastern side of a reserved road, at the most western angle of Lot Number Thirty-two (32) located to William Bois, in the Comeau Ridge Settlement; thence running by the magnet south 45 degrees east 67 chains to the western side of another reserved road; thence along the same south 27 degrees and 30 minutes west 15 chains and 75 links; thence north 45 degrees west 67 chains to another post standing on the eastern side of the first aforesaid reserved road; and thence along same north 27 degrees and 30 minutes east 15 chains and 75 links to the place of beginning". Containing 100 acres more or less and distinguished as Lot Number Thirty (30), in the Comeau Ridge Settlement, granted by the Crown to Frank Goudreau.

TOGETHER WITH the buildings and improvements thereon and the appurtenances to the same belonging.

The above sale will be made pursuant to a power of sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the 9th day of July, A.D. 1923, made between the said Noel F. Goudreau, and Nancy Goudreau his wife, of the first part, and the undersigned, James Burgess & Sons, Limited, a company duly incorporated.

Un Manufacturier dit:
Un manufacturier de Toronto (nom sur demande) dit qu'il a eu en service pendant cinq ans un Pneu-Corde-Cable DUNLOP. Il ajoute:
"J'ai toujours eu parfaite satisfaction avec les Pneus DUNLOP."
Un choix soigné de modèles permet de couvrir un long parcours avec chaque Pneu Cord-Cable DUNLOP.
Vendus exclusivement par les marchands DUNLOP.

PNEUS CORDES-CABLES DUNLOP RENFORCES

rated under and by the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at the Town of Grand Falls in said province, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in book "O-3" of records, on pages 502 to 503, under official number 23926, the said having been made in the payment of the moneys and interest there-by secured.

IN WITNESS WHEREOF the said James Burgess & Sons, Limited, hath hereunto caused its corporate seal to be affixed and this notice to be signed by its proper officers on its behalf, this eleventh day of July, A.D. 1930.

James Burgess & Sons, Limited, (L.S.)
Mortgagee.
By: James Burgess, Its President.

I. A. Cyr,
Its Secretary-Treasurer.
Signed, sealed and delivered in the presence of
Mary A. Smith,
John M. Keefe,
Solicitor for Mortgagee.

9ms-17jt.



LES DEUX SERVITEURS

Votre téléphone et notre service de nettoyage à sec—les deux sont toujours prêts à vous servir. Le premier est toujours à votre portée pour demander notre aide pour le nettoyage de vos vêtements lavables; le second répondra par notre voiture rapide qui ira prendre vos vêtements et vous les retournera d'une propreté immaculée.

Téléphone 32-21
Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R.-H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON, N.-B.



SAVON BABY'S OWN

Jeunes comme vieux ne trouvent pas mieux.

DEVINETTES

Demande:—Quelle différence y a-t-il entre un canard et un écologiste?

Réponse:—C'est que l'écologiste perd bien souvent ses plumes, et le canard jamais.

Demande:—Pourquoi les garçons coiffeurs se désintéressent-ils des lampes à l'huile?

Réponse:—Parce qu'ils ne peuvent pas leur couper la mèche.

Minander, c'est se souligner.

Les passions les plus violentes nous laissent quelquefois du ré-

lâche, mais la vanité nous agit toujours.

A Votre Service...

Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

R. BOUCHER
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada — Téléphone 86-31
EDMUNDSTON, N.-B.

Consulteur
H. L. SORER
ASSURANCES GÉNÉRALES

Automobiles — Feu
Maladies et Accidents
Plate Glasses — Etc.

représentant spécial
de la
MARITIME LIFE
Assurance Company

Pour détails fournis avec
promptitude et satisfaction écri-
vez ou téléphonez à
Phone 197 — Casier Postal 612
EDMUNDSTON, N.-B.
2e Etage, Edifice David

LOVER'S FORM
LE FAMEUX
CORSET

Sans baleine—avec brassière
SANS ACIER
SANS BAILEINE
SANS AGRAVES
SANS LACETS
LAVABLE

Assis ou debout, penchée
comme vous le voulez, le Cor-
set "Lovers-Form", donne une
glorieuse liberté d'action—reste
toujours en place et s'ajuste
bien.

CHAUSSURES
Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:
FRED T. LAJOIE
Marchand Général
EDMUNDSTON — N.-B.

FUMEZ LE TABAC
A-M-I-E-L

La Cie de
Tabac Terrebonne
TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufactu-
riers de tabacs canadiens, en
existence depuis 10 ans; offrant
en vente grand nombre de va-
riétés de tabacs de qualité ex-
tra.

Avec Progrès Constant
en affaires,
j.n.o.—23j.

"LE MADAWASKA"
Parait tous les Jours

ABONNEMENT
Canada, 7 ans \$1.50
Canada, 6 mois 75c
Etats-Unis, 1 an \$2.00
Etats-Unis, 6 mois 1.00

L'abonnement est strictement
payable d'avance. Ajoutez 15
sous aux chèques pour l'é-
change.

ANNONCES
Petites annonces à vendre, à
louer, ou à demander; etc., etc.
1ère insertion 50c
Insertions subs. 35c

Annouces commerciales pas-
sagères 25c le pec.
Annouces à long terme: tarif
spécial fourni sur demande.
Les petites annonces sont
strictement payables d'avance.
Nous publions gratuitement
pour nos abonnés les avis de
naisances, de mariage, de fu-
néraire, etc.

MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre—De-
mandez les prix et voyez
les différents modèles.

Service d'Automobile
Voiture automobile moderne.
Service jour et nuit.
Téléphones 138-31.

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR
DE POMES FUNERAIRES
LICENCIÉ
Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

POUR VOUS-MÊME

1. Un plan systématique d'éco-
nomie vous assurant l'argent
nécessaire pour les occasions
ou les circonstances impré-
vues.
2. Un bon crédit et une garantie
collatérale convenable pour
contracter des emprunts, mé-
me en temps de crise finan-
cière.
3. Un revenu chaque fois que,
par suite d'invalidité, vous
pourriez être empêché de tra-
vailler au delà de quelques
semaines, ce revenu étant pa-
vable aussi longtemps que
dure l'invalidité.
4. Un revenu pour le reste de
vos jours, commençant à 55,
60, 65 ou 70 ans, suivant l'ar-
rangement fait.

SUN-LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

LES CACHOTS D'HALDIMAND
Grand Roman Canadien Inédit
Par JEAN FÉRON

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-
Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces
volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

27— (Suite)

—Attention! souffla-t-il à ses deux compagnons.

Il frappa rudement dans la porte.

—Qui va là? demanda en anglais une voix à l'intérieur, mais une voix inconnue à Saint-Vallier.

Celui-ci ne répondit pas. Et comme rien ne bougeait, il frappa encore.

Cette fois il entendit un pas s'approcher de la porte, puis cette porte fut ouverte. Dans l'entre-bâillement un soldat apparut. Saint-Vallier sauta dessus et le renversa.

—Ligotez! commanda-t-il à ses hommes.

Ceux-ci s'empresèrent d'exécuter l'ordre.

Mais l'autre fonctionnaire jeta un cri d'alarme.

Saint-Vallier bondit jusqu'à lui et, lui mettant un poignard dans la gorge, dit à voix ardente et basse:

—Si tu cries encore, je te tue! Le pauvre diable devint livi-

il travailla longtemps la sueur au front.

—Diable! murmura-t-il à la fin, voici un cadenas élimpé!

Il prit sa lanterne et examina le second cadenas, il paraissait de même fabrique.

Comme s'il eût été découragé, il se mit à promener la lumière de sa lanterne autour de lui, et comme s'il eût cherché un outil quelconque pour briser le cadenas. Les rayons de la lanterne firent briser un objet au plafond. Saint-Vallier leva la tête et aperçut, accrochée à une solle, une clef. Il sourit, prit la clef, l'examina et pensa:

—Il n'y a aucun doute que cette clef sert à ouvrir ces cadenas, et c'est une précaution du gardien qui, pour ne pas s'exposer à la perdre, la laisse accrochée à ce clou.

Il alla de suite au premier cachot et introduisit la clef dans le cadenas. Mais avant de tourner, il écouta. Aucun bruit ne venait de l'intérieur de ce cachot pas plus que de l'autre.

Saint-Vallier fit jouer la clef, retira le cadenas et tira à lui une porte massive et très lourde qui grince lugubrement dans ses gonds.

Pâle et agité tout à coup, il projeta les rayons de sa lanterne dans le cachot... il était vide!

Saint-Vallier tressaillit violemment.

—Oh! se dit-il, est-ce que Du Calvet aurait été de nouveau changé de cachot?

Il frémit à la pensée que peut-être, après qu'il eût empor-

Louis Du Calvet, Foxham, par prudence, aurait transféré son prisonnier dans un autre cachot et en un autre endroit de la ville.

Il repoussa avec rage la porte du cachot vide et passa à la seconde porte.

Cette porte s'ouvrit plus difficilement, et l'ont eût dit qu'elle était rouillée.

Saint-Vallier commençait à perdre tout espoir... mais il frissonna de joie lorsque la lumière de la lanterne lui fit voir une silhouette humaine couchée sur un tas de paille humide.

Il entra et regarda un moment cet homme qu'il eût peine à reconnaître: c'était le fantôme de Du Calvet... c'était un squelette!

Saint-Vallier le toucha au front, et il pensait toucher un cadavre!

Du Calvet ouvrit des yeux étonnés et souleva sa tête.

—Monsieur Du Calvet, murmura Saint-Vallier, je vous apporte enfin la liberté!

Du Calvet se dressa dans un bond, saisit le jeune homme dans ses bras et balbutia:

—Oh! mon ami... mon ami... Vous êtes donc un ange envoyé par Dieu!

—Monsieur, interrompit Saint-Vallier, nous n'avons pas une seconde à perdre... venez! Un navire à moi, à bord duquel vous attend déjà votre fils, va vous transporter loin de ces lieux... à l'éloignement des cachots d'Hal-dimand! Venez!

—Mon fils! avez-vous dit, monsieur?... s'écria Du Calvet chancelant et presque fou de joie.

—Oui, oui, venez!

Et Saint-Vallier, sachant com-

bien les minutes étaient précieuses, poussa Du Calvet vers l'escalier. Mais lui, faible, titubant, ne pouvait à peine marcher. Le jeune homme l'aidera à monter.

L'instant d'après ils étaient dans la chambre à coucher de Foxham, et Saint-Vallier, en soupirant avec un grand allègement, laissa retomber la trappe.

Puis il se dirigea vers la porte qui ouvrait sur le living-room en disant à Du Calvet:

—Suivez-moi!

Mais alors il tressaillit... il venait de remarquer, par la porte qu'il avait laissée entrouverte, qu'il n'avait plus de lumière dans le living-room.

Il ouvrit brusquement la porte en élevant sa lanterne... Mais au même moment une voix bien connue de Saint-Vallier rugissait et ordonna:

—Feu!

Cinq... dix... vingt coups de feu retentirent, des éclairs jaillirent de tous côtés, des balles ricochèrent contre les murs, une épaisse fumée de poudre emplait la chambre.

Mais ni Saint-Vallier ni Du Calvet n'avaient été atteints par les balles!

—En avant Du Calvet! rugit Saint-Vallier en prenant ses pistolets... faisons-nous un cremin au travers de ces mandibles!

Dans la fumée qui s'élevait déjà Saint-Vallier distinguait des ombres humaines devant lui. A tout hasard il déchargea ses deux pistolets, et se rua tête baissée.

Mais un choc violent dans sa poitrine l'envoya rouler à trois pas de là, et au même instant un

homme se jeta sur lui, levant un poignard à lame aiguë et étincelante et par cinq fois enfonça, plongeant comme avec une sorte de furie sauvage l'arme dans la poitrine du jeune homme... Saint-Vallier poussa un rugissement sourd, gigota terriblement durant une minute, puis il demeura inanimé.

Alors Foxham se releva, avec son arme sanglante à la main, livide, mais triomphant et murmura:

—Qui c'est homme avait dévalé le diable dans le ventre! Mais cette fois je veux être écorché vif, si ce damné Saint-Vallier n'est pas mort pour tout de bon!

Quant à Du Calvet, il n'était pas revenu ni de son horreur ni de son épouvante, qu'il était saisi et emporté de nouveau à son cachot.

Pendant vingt minutes Foxham et ses soldats demeurèrent immobiles autour du cadavre de Saint-Vallier. Foxham n'avait pas abandonné son poignard, prêt à frapper qu'il était encore si seulement le cadavre à ses pieds eût remué le moins lement.

Puis il poussa du pied ce cadavre et dit:

—C'est bien fini... Et il ajouta, comme s'il se fût parlé à lui-même:

—Mais comment a-t-il pu faire pour se tirer hors de la citerne; à moitié mort qu'il était, me dépasser et arriver ici avant moi!

Les sourcils froncés, il médita. Puis hochant la tête, il regarda ses hommes autour de lui et dit:

—Il faut faire disparaître ce cadavre... Attendez! ajouta-t-il

au moment où des soldats étaient soulevés le corps de Saint-Vallier.

Foxham s'était repri à réfléchir, il avait une idée, une idée qui le faisait sourire étrangement... cruellement! Mais, cependant, sa pensée le ramenait malgré lui à la citerne des Jésuites!

Foxham commençait à croire à la magie! Oui... il fallait que ce Saint-Vallier fût sorcier!

Mais n'importe: sorcier ou non, il y avait là un cadavre... un vrai cadavre celui-là... et, il n'y avait plus de doute possible, ce cadavre était celui de Saint-Vallier!

Foxham ricana soudainement.

Puis il appela quatre de ses hommes, les attira à l'écart et dit à voix basse:

—Venez aller prendre ce cadavre, le charger sur un brancard, puis vous vous dirigerez à la haute-ville et vous irez le déposer devant la porte de Darmontel. Tenez! prenez ceci!

Et Foxham mit dans leurs mains une lourde bourse.

Puis il ordonna aux autres soldats de se retirer.

Quelques instants après, le cadavre de Saint-Vallier était emporté à la haute-ville.

Et Foxham ricana en songeant:

—Oh! si elle me dédaigne... je serai toujours bien vengé!

Il pensait à Louise Darmontel.

L'APPARITION
Saint-Vallier avait été déposé devant la porte de M. Darmontel, et laissé pour mort. Mais... C'est cette fois Foxham en était certain.

(A Suivre.)